

Popcorn maker XL

Popcorn maker / Popcorn maker /
Popcornmaschine



XL

ENG

SE

NO

DE



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Popcorn maker

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances including the following:
- Never immerse in water.
- Never use near water.
- Never use an abrasive sponge or cloth.
- Never use a scouring pad on the appliance.
- Never leave appliance unattended while in use.
- Never force kettle in or out of the brackets as this may cause gears to become misaligned and appliance will not operate properly.
- Unplug unit from outlet when not in use and during cleaning.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or if the appliance ever malfunctions.
- Do not clean any parts of this appliance in a dishwasher.
- Keep out of reach of children.
- This appliance is not a toy.
- Unsupervised young children and cognitively challenged individuals should never operate this appliance.
- Young children should be supervised while in proximity of the appliance to ensure that they do not play with it.
- Keep door of main unit closed while operating. Do not touch kettle while operating. It gets very hot.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or any part of this appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.

- Unplug from outlet when not in use, before removing parts and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. Nor if the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest repair shop for examination or repair.
- The manufacturer does not recommend the use of accessory attachments. Use of accessory attachments may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Position the appliance as close to the outlet as possible to prevent injury due to tripping over cord.
- Do not leave kettle motor running once popping has ceased.
- Extreme caution must be used when moving this appliance.
- Do not use this appliance for other than its intended use.
- An appliance that is plugged into an outlet should not be left unattended while in operation.
- Check kettle for presence of foreign objects prior to use.
- Make sure the kettle is properly attached to brackets before operating and that the motor plug is plugged into the kettle.
- A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord.
- Longer detachable power supply cords can be used if care is exercised in their use.
- The marked electrical rating of an extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way.
- Save these instructions!



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

INTRODUCTION

We hope you enjoy your kettle popcorn popper. It features a stainless steel kettle with a built in stirring mechanism. It will pop up to 8 cups of popcorn per batch, and it has a measuring spoon for you popcorn oil and a measuring cup for your popcorn. How easy can it get? The tempered window and light allows everyone to watch the popcorn popping and the kernel catcher keeps all of the un-popped popcorn out of every scoopful.

PARTS AND ASSEMBLY

ASSEMBLY

Your kettle popcorn popper comes fully assembled. Simply insert the kettle into brackets and screw in the crank handle.



- After you have dumped your remaining popcorn by turning the red knob to release the kettle doors; please move the knob back so that the kettle is sitting in the standard upright mode and ready to pop your next batch of popcorn.
- Bulb type: E14 10 W.

TECHNICAL DATA

Voltage	220 –240 V ~50/60 Hz
Power	310 W
Capacity	0,7 liter
Dimensions	27 x 29 x 52 cm

HOW TO OPERATE

Before first use, clean the inside of the unit by wiping with a moist, non-abrasive sponge, towel or cloth and then wipe with a non-abrasive dry towel. Wipe down the inside of the kettle and be sure it is properly placed in the brackets before starting.

1. First find a flat surface near an electrical outlet before starting. Make sure that your cord is away from any water source. It is acceptable to use an extension cord if needed.
2. Gather your popcorn making supplies: popcorn, seasonings, bowls or bags for holding the popcorn, cooking oil, kernel measuring cup (½dl) and oil measuring spoon (1 tbsp.) (Kernel measuring cup and oil measuring spoon are included with your unit).
3. Plug in the appliance while switch is flipped to OFF position.
4. Make sure that kettle is properly secured in support brackets.
5. Make sure kettle motor is plugged in
6. Turn appliance ON by flipping the switch on the top of the machine. Allow the appliance to run 3–5 minutes to heat up kettle.
7. Turn unit OFF
8. Use the oil measuring spoon (1tbsp) supplied with your kettle popcorn popper to add 1 tablespoon of your favorite popcorn cooking oil to the kettle. For best popping results, it is suggested to use light vegetable oil.
9. Add 1 cup of popcorn kernels using the supplied kernel measuring cup..
10. Turn the unit ON and close the door. In no time at all, you will hear the popping begin. Fresh, hot popcorn will begin to burst out of the flip lids on the kettle – just like at the theater!
11. Once the kernels have stopped popping, tip the kettle using the red knob on the crank handle to release the popcorn.

IF SMOKE OCCURS!

If your kettle popcorn popper begins to smoke during cooking. It may be due to grease build up. In order to reduce smoking, make sure that you clean the inside of the kettle between uses.

CLEANING & MAINTENANCE

1. Make sure appliance is unplugged before cleaning. Unplug the appliance from the wall socket.
2. Use slightly damp, non-abrasive sponge, towel or cloth to wipe down the inside and outside of main unit, then wipe with a non-abrasive towel to dry.
3. Use a slightly damp, non-abrasive sponge, towel or cloth to wipe the kettle. Wipe with a non-abrasive to dry the kettle.

NOTE! Do not try to detach the kettle.

4. Unplug kettle motor and remove kettle from support brackets.

NOTICE! To protect the motor plug from getting wet, never immerse the kettle in any liquid. Never place any parts in the dishwasher. Always wash by hand.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.

RECIPES

Kettle popcorn popper makes hot fresh, theater style popcorn anytime! Enjoy your freshly popped popcorn in a variety of ways.

OLD TIME THEATER POPCORN

- Pop a batch of popcorn in your popcorn popper.
- Add butter and salt to taste.
- Also, you can add gourmet popcorn seasoning for your own unique flavor.

SAVORY HERB POPCORN

3 tablespoons peanut oil

½ dl popcorn kernels, approximately ½ cup

½ teaspoon popcorn salt

1 teaspoon finely chopped fresh thyme leaves

1 teaspoon finely chopped fresh rosemary leaves

3 tablespoons unsalted butter

- Place the oil, popcorn and salt in a large metal mixing bowl. Cover with heavy-duty aluminum foil and poke 10 slits in the top with a knife.
- Place the bowl over medium heat and shake constantly using a pair of tongs to hold the bowl. Continue shaking until the popcorn finished popping. Approximately 3 minutes.
- Remove the bowl from the heat and carefully remove the foil. Stir in any salt that is on the side of the bowl. Sprinkle the herbs on the popcorn and gently stir to coat.
- Melt the butter in the microwave. Slowly drizzle over the popcorn, while spinning the bowl. Stir to combine. Serve immediate.

SPICY POPCORN

2 tablespoons vegetable oil

2 dl popping corn kernels

2 table spoon melted butter

½ teaspoon sweet paprika

1 teaspoon salt

½ teaspoon garlic powder

1 teaspoon cumin

¼ teaspoon cayenne pepper

- Heat oil in deep pot over medium high heat.
- Add corn.
- Cover pot and pop the corn.
- Shaking pan often. Remove from heat.
- Drizzle with melted butter.
- Combine spices in a small dish and sprinkle the blend over hot corn. Serve.

CARAMEL POPCORN

2 dl butter

4 dl brown sugar

1 dl corn syrup

1 teaspoon salt

½ teaspoon baking soda

1 teaspoon vanilla extract

4,5 liter popped popcorn

- Preheat oven to 250°F (95°C) place popcorn in a very large bowl.
- In a medium saucepan over medium heat. Melt butter. Stir in brown sugar, corn syrup and salt. Bring to a boil, stirring constantly. Boil without stirring 4 minutes. Remove from heat and stir in soda and vanilla. Pour in a thin stream over popcorn, stirring to coat.
- Place in two large shallow baking dishes and bake in preheated oven, stirring every 15 minutes, for 1 hour. Remove from oven and let cool completely before breaking into pieces.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Popcornmaskin

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Doppa aldrig maskinen i vatten
- Använd aldrig maskinen nära vatten
- Använd aldrig en tvättsvamp eller trasa med slipverkan
- Använd aldrig en skursvamp på maskinen
- Lämna aldrig maskinen utan tillsyn när den används
- Tvinga aldrig kastrullen in eller ut ur hållarna. Det kan förskjuta kugg-hjulen så att maskinen inte fungerar på rätt sätt
- Dra ut maskinens stickpropp från eluttaget när den inte används och innan rengöring.
- Använd inte maskinen om den har en trasig nätsladd eller stickpropp eller om den inte fungerar på rätt sätt.
- Rengör inte maskinen eller dess delar i en diskmaskin
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn
- Den här maskinen är INTE EN LEKSAK
- Små barn eller personer med mental nedsättning får inte använda den här maskinen utan tillsyn.
- Håll uppsikt över små barn som befinner sig nära maskinen och se till att de inte kan leka med den.
- Håll alltid luckan till maskinen stängd när den används. Vidrör inte kastrullen när maskinen används, den blir MYCKET varm.
- Undvik risk för elchock genom att aldrig doppa nätsladden, stickproppen, maskinen eller dess delar i vatten eller nära andra vätskor.
- Håll alltid uppsikt över små barn som finns nära maskinen när den används.

- Dra ut stickpoppen från eluttaget när maskinen inte används, innan delar avlägsnas och innan rengöring.
- Använd INTE maskinen om den har en trasig nätsladd eller stickpropp eller om den har skadats. Lämna in maskinen på närmaste reparationsverkstad för undersökning eller reparation.
- Tillverkaren avråder från användning av tillbehör eller tillsatser. Användningen av tillbehör eller tillsatser kan orsaka personskador.
- Använd INTE maskinen utomhus.
- Placera maskinen så nära eluttaget som möjligt så att ingen kan snubbla på sladden och skada sig.
- Låt INTE motorn till kastrullen vara igång när popcornen är färdiga
- Var alltid mycket försiktig när maskinen flyttas
- Använd INTE maskinen för något annat ändamål än det avsedda
- En maskin som är ansluten till ett eluttag får inte lämnas obevakad underanvändningen
- Kontrollera att popcornmaskinen är fri från främmande föremål innan den används.
- Kontrollera att kastrullen är rätt ansluten till hållarna och att motor-kontakten är ansluten till kastrullen innan användningen.
- En kort nätsladd har bifogats för att minska risken att trassla in sig i eller snubbla över en lång sladd.
- En längre löstagbar nätsladd kan användas om man är försiktig.
- En förlängningssladd måste ha elektriska märkvärden som motsvarar eller överträffar maskinens elektriska märkvärden.
- Den här maskinen har en polariserad stickpropp (det ena stiftet är bredare än det andra). För att minska risken för elchock kan den här stickproppen endast anslutas åt ett håll i ett polariserat eluttag.



VARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

INLEDNING

Vi hoppas att du får mycket nytta och nöje av din popcornmaskin. Maskinen har en kastrull av rostfritt stål med inbyggd omrörare. Den kan göra upp till 8 måttkoppar med popcorn per gång och har en måttsked för din popcornolja och en måttkopp för dina popcorn. Enklare än så kan det väl knappast bli? Det tempererade fönstret och lampan låter alla se när popcornen poppar och kornfångaren ser till att inga opoppade popcorn hamnar i skopan.

KOMPONENTER OCH MONTERING

MONTERING

Din popcornmaskin levereras färdigmonterad. Det enda du behöver göra är att föra in kastrullen i hållarna och skruva in vevhandtaget.



- När du tömt ut allt återstående popcorn genom att vrida den röda knoppen för att öppna luckorna till kastrullen bör du föra tillbaka knoppen så att kastrullen hamnar i normalt upprätt läge och är redo när du ska poppa nästa sats med popcorn.
- Typ av glödlampa: E14 10W.

SPECIFIKATIONER

Spänning	220 –240V ~ 50/60Hz
Effect	310 W
Kapacitet	0,7 liter
Mått	27 x 29 x 52 cm

BRUKSANVISNING

Innan du använder popcornmaskinen första gången bör du rengöra insidan genom att torka av den med en fuktig, ej slipande tvättsvamp, handduk eller tygduk och sedan torka torrt med en ej slipande torr handduk. Torka av insidan av kastrullen och kontrollera att den sitter korrekt i hållarna innan du börjar.

1. Börja med att placera popcornmaskinen på ett plant underlag nära ett eluttag. Se till att nätsladden inte befinner sig nära vattenkranar eller liknande. Använd vid behov en förlängningsladd.
2. Ta sedan fram allt du behöver för att göra popcorn: popcorn, kryddor, skålar eller påsar för dina popcorn, matolja, måttkopp för majs-korn (½dl) och måttskeden för olja (1msk). Måttkopp för majs-korn och måttsked för olja följer med maskinen.
3. Anslut stickproppen till popcornmaskinen med strömbrytaren i läge AV ("OFF")
4. Kontrollera att kastrullen sitter stadigt i sina hållare.
5. Kontrollera att kontakten till kastrullens motor är ansluten.
6. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på ovansidan. Värm upp kastrullen genom att låta maskinen vara på i 3–5 minuter.
7. Stäng av maskinen.
8. Fyll på en matsked matolja för popcorn i kastrullen med hjälp av måttskeden för olja (1msk) som följde med din popcornmaskin. Vi föreslår att du använder en tunn, vegetabilisk matolja för bästa resultat.
9. Fyll på måttkopp med majs-korn i kastrullen med den medföljande måttkoppen för majs-korn.
10. Slå på maskinen och stäng luckan. Nu dröjer det inte länge innan dina popcorn börjar poppa. Nypoppade varma popcorn kommer att börja strömma ut genom kastrullens fällbara lock – precis som på bio!
11. Tippa kastrullen med den röda knoppen på vevhandtaget och frigör popcornen när majs-kornen har poppat färdigt.

OM DET BÖRJAR RYKA!

Om det börjar ryka under användningen kan det ha bildats fett i popcornmaskinen. Minska risken för rökutveckling genom att alltid rengöra insidan på maskinen varje gång du använt den.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

1. Kontrollera att maskinens stickpropp inte är ansluten i eluttaget innan du rengör den. Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget innan du rengör popcornmaskinen.
2. Torka av popcornmaskinens in- och utsida med en något fuktig, ej slipande tvättsvamp, handduk eller tygduk och torka sedan torrt med en ej slipande handduk.
3. Torka av kastrullen med en något fuktig, ej slipande tvättsvamp, handduk eller tygduk och torka sedan torrt med en ej slipande handduk.

OBS! Skydda motorkontakten från väta genom att aldrig doppa kastrullen i vätska. Lägg aldrig delarna i en diskmaskin. Tvätta alltid för hand.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering

RECEPT

Med popcornmaskinen kan du göra varma, härliga biopopcorn när du vill! Nedan hittar du recept på olika varianter av popcorn.

GAMMALDAGS BIOPOPCORN

- Poppa en sats med popcorn i din popcornmaskin
- Lägg till smör och salt efter eget tycke och smak
- Du kan också lägga till popcornkryddor och skapa en helt egen smak

LÄCKRA ÖRTKRYDDADE POPCORN

3 matskedar jordnötsolja

½ dl popcornmajs

½ tesked popcornsalt

1 tesked finhackade färska timjanblad

1 tesked finhackade färska rosmarinblad

3 matskedar osaltat smör

- Lägg olja, popcorn och salt i en stor mixerskål av metall. Täck med kraftig aluminiumfolie och stick 10 hål i ovansidan med en kniv.
- Sätt skålen på en spisplatta med måttlig värme, fatta tag i den med en tång och skaka den hela tiden. Fortsätt att skaka tills popcornen slutar att poppa efter ca 3 minuter.
- Ta bort skålen från värmen och avlägsna försiktigt folien. Rör ner allt salt som finns på sidan av skålen. Strö på örterna och rör försiktigt om så att de hamnar på popcornen.
- Smält smöret i en mikrovågsugn. Snurra skålen och häll långsamt smöret över popcornen. Rör om så att allt blandas. Servera genast.

SPICY POPCORN

2 matskedar vegetabilisk olja

2 dl popcornmajs

2 matskedar smält smör

½ tesked paprika

1 tesked salt

½ tesked vitlökspulver

1 tesked kummin

¼ tesked cayennepeppar

- Värm oljan med måttlig värme i en djup gryta.
- Häll i majs.
- Täck över grytan och låt popcornen poppa medan du skakar grytan med korta mellanrum.
- Ta bort grytan från värmen.
- Häll på smält smör.
- Blanda kryddorna på ett litet fat och strö blandningen över popcornen. Servera.

KARAMELLPOPCORN

2 dl smör

4 dl farinsocker

1 dl majssirap

1 tesked salt

½ tesked natriumbikarbonat

1 tesked vaniljextrakt

4,5 liter färdigpoppade popcorn

- Värm upp ugnen till 95°C. Lägg popcornen i en mycket stor skål.
- Smält smör med måttlig värme i en medelstor kastrull. Häll i farinsocker, majssirap och salt och rör om.
- Låt koka och rör hela tiden om. Låt koka utan omrörning i 4 minuter. Ta bort kastrullen från värmen och lägg i bikarbonat och vanilj under omrörning. Häll blandningen med en tunn stråle över popcornen och rör om så att allt hamnar på popcornen.
- Lägg blandningen på två stora grunda bakplåtar och baka den i den uppvärmda ugnen. Rör om var 15:e minut i 1 timma. Ta ut bakplåtarna ur ugnen och låt dem svalna helt innan du bryter isär popcornen.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Popcornmaskin

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSER

- Ikke senk ned i vann
- Ikke bruk i nærheten av vann
- Ikke bruk svamper eller kluter med slipemiddel
- Ikke bruk skuresvamp på apparatet
- Ikke forlat maskinen uten tilsyn mens den er i gang
- Tving aldri kjelen inn eller ut av festene, dette kan føre til at tannhjulene blir forskjøvet og at apparatet ikke fungerer
- Trekk ut stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og under rengjøring
- Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller støpsel eller når apparatet har blitt skadet på noen måte.
- Ikke rengjør noen av delene i oppvaskmaskin
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Apparatet er ikke et leketøy
- Små barn og kognitivt utfordrede enkeltpersoner bør aldri bruke apparatet
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet
- Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:
- Hold lokket på hovedenheten lukket under bruk. Ikke ta på kjelen under bruk. Den blir veldig varm.
- For å beskytte mot brann, elektrisk støt eller personskade, ikke senk ledningen, støpselet eller noen del av apparatet i vann eller andre væsker.
- Tilsyn er nødvendig når apparatet blir brukt av eller i nærheten av barn.
- Trekk ut stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
- Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller støpsel. Eller hvis apparatet er skadet på noen som helst måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicested for reparasjon.

- Produsenten anbefaler ikke å bruke tilbehør. Bruk av tilbehør kan føre til personskaade.
- Må ikke brukes utendørs.
- Plasser apparatet så nær stikkkontakten som mulig for å forhindre snubling i ledningen.
- Ikke la kjelemotoren kjøre etter at poppingen har opphørt.
- Utøv ekstrem forsiktighet når du flytter apparatet.
- Ikke bruk apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk.
- Et apparat som er koblet til en stikkontakt bør ikke være uten tilsyn mens det brukes.
- Kontroller kjelen for fremmedlegemer før bruk.
- Kontroller at kjelen er ordentlig festet til festene før bruk og at motoren er koblet til kjelen.
- Det følger en kort strømledning med for å redusere risikoen for å snuble over en lang ledning.
- Skjøteledninger kan brukes med forsiktighet.
- Kapasiteten på ledningen eller skjøteledningen skal være minst like stor som kapasiteten på apparatet.
- Dette apparatet har en polarisert stikkontakt (et bein er bredere enn de andre). For å redusere risikoen for elektrisk støt, passer denne kontakten bare på én måte.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

INNLEDNING

Vi håper du får glede av din popcornmaskin. Den har en stor, rustfri stålkjele med en innebygd røremekanisme. Den vil poppe opp til 8 kopper popcorn i hver porsjon, og den har måleskje til popcornoljen og et målebeger til popcornene. Det blir ikke lettere! Det herdede vinduet med lys gjør at alle kan se popcornet poppe og kjernefangeren holder alle upoppepede popcorn vekk fra de ferdige.

DELER OG MONTERING

MONTERING

Poppekjele til popcorn behøver ikke montering. Bare sett kjele i festene og skru på sveiven.



PÅ/AV og
Lysbrytere

Håndtak

Rustfritt stål kjele



Main Unit



Kjele



Kjernemålebeger
= ½ dl



Oljemåleskje
= (1 ss)

- Etter at du har frigjort resterende popcorn ved å dreie på den røde knappen for å løsne kjeledøren; vennligst flytt knappen tilbake slik at gryten sitter i standard oppreist modus og klar til å poppe neste porsjon popcorn.
- Lampetype: E14 10W.

SPESIFIKASJONER

Spenning	220 –240V ~ 50/60Hz
Effekt	310 W
Kapasitet	0,7 liter
Mål	27 x 29 x 52 cm

BRUKSANVISNING

Før første gangs bruk må du rengjøre innsiden av enheten ved å tørke den av med en fuktig, ikke-slipende svamp, håndkle eller klut og tørk etter med et ikke-slipende tørt håndkle. Tørk av innsiden av kjelen, og være sikker på at den er riktig plassert i festene før du starter.

1. Finn en jevn overflate nær et strømuttak før du starter. Sørg for at ledningen er borte fra alle vannkilder. Det er greit å bruke en skjøteledning hvis nødvendig.
2. Finn alt det du skal bruke til popcornene. Popcorn, krydder, boller eller poser til servere i, olje, kjernemålebeger (1/2 dl) og oljemåleskje (1 ss). Kjernemålebeger og oljemåleskje følger med enheten.
3. Plugg inn apparatet mens bryteren er skrudd på OFF.
4. Pass på at kjelen er ordentlig sikret i festene.
5. Kontroller at kjelemotoren er plagget inn.
6. Skru på apparatet på ved å vippe bryteren på toppen av maskinen. La apparatet være på i 3–5 minutter for å varme opp kjelen.
7. Slå enheten AV
8. Bruk oljemåleskjeen (1 ss) som følger med popcornpoppekjelen og legg til en spiseskje av din foretrukne matolje til kjelen. For beste popperesultater anbefaler vi å bruke lys vegetabilsk olje.
9. Tilsett begere popcornkjerner til kjelen ved å bruke det medfølgende kjernemålebegeret.
10. Skru enheten PÅ og lukk døren. I løpet av kort tid, vil du høre at poppingen begynner. Frisk, varm popcorn vil begynne å sprute ut av fliplokket på kjelen – akkurat som på kino!
11. Når kjernene har stoppet med å poppe, vipp kjelen med den røde knotten på sveiven for å frigjøre popcornene.

OM DET BEGYNNER Å RYKE!

Hvis poppekjelen begynne å ryke under matlaging. Det kan skyldes fettavleiring. For å redusere røyk, sørg for at du rengjør innsiden av kjelen mellom hver bruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Kontroller at støpselet er trukket ut før rengjøring. Ta ut den andre pluggen fra stikkkontakten samt kjelemotorkontakten inne i hovedenheten.
2. Bruk en fuktig, ikke-slipende svamp, håndkle eller klut til å tørke innsiden og utsiden av hovedenheten, og tørk deretter med et ikke-slipende håndklede.
3. Tørke innsiden av kjelen med en fuktig, ikke-slipende svamp, håndkle eller klut og tørk deretter med et ikke-slipende håndklede.

MERK! For å beskytte motorkontakten fra å bli våt, senk aldri vannkokeren i væske. Ikke plasser noen deler i oppvaskmaskinen. Vask alltid for hånd.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering

OPPSKRIFTER

Poppekjele til Popcorn lager deilig kinopopcorn når som helst! Nyt fersk poppet popcorn på en rekke måter.

GAMMELDAGS KINOPOPCORN.

- Lag en porsjon popcorn i poppekjelen.
- Tilsett smør og salt etter behag.
- Du kan også tilsette gourmet-popcornkrydder for en helt unik smak.

KRYDDERURTE POPCORN

3 ss peanøttolje

0,5 dl popcornkjerner

1/2 ts popcornsalt

1 ts finhakkede friske timianblader

1 ts finhakkede friske rosmarinblader

3 ss usaltet smør

- Plasser olje, popcorn og salt i en stor miksebolle. Dekk med kraftig aluminiumsfolie og lag 10 åpninger i toppen med en kniv.
- Sett bollen over middels varme og rist hele tiden ved å bruke en tang til å holde bollen. Fortsett å riste til popcornene er ferdig poppet. Ca. 3 minutter
- Ta bollen fra varmen og fjern forsiktig folien. Rør inn rester av salt som er på siden av skålen. Dryss urtene på popcornene og rør forsiktig for å dekke dem.
- Smelt smør i mikrobølgeovnen. Sprinkle smør over popcornene, mens du spinner bollen rundt. Røre rundt. Serveres umiddelbart.

KRYDDERPOPCORN

2 ss vegetabilsk olje

2 dl popcornkjerter

2 ss smeltet smør

1/2 ts søt paprika

1 ts salt

1/2 ts hvitløkspulver

1 ts spisskummen

1/4 ts cayennepepper

- Varm olje i en gryte over middels høy varme.
- Tilsett popcornkjerter.
- Dekk til kjelen og popp popcornene. Rist kjelen ofte.
- Fjern fra varmen.
- Sprinkle med smeltet smør.
- Bland krydder i en liten skål og dryss blandingen over de varme popcornene. Server.

KARAMELLPOPCORN

2 dl smør

4 dl brun sukker

1 dl maissirup

1 ts salt

½ ts natriumbikarbonat

1 ts vaniljeekstrakt

4,5 liter poppede popcorn

- Forvarm ovnen til 95°C og plasser popcorn i en stor bolle.
- I en mellomstor kasseroll over middels varme. Smelt smør. Rør inn brunt sukker, maissirup and salt.
- Kok opp under omrøring. Kok uten å røre i 4 minutter. Fjern fra varmen og rør inn bakepulver og vanilje. Hell over popcornene i en tynn stråle under omrøring.
- Plasser i to store grunne bakeformer og stek i forvarmet ovn. Rør hvert 15. minutt i 1 time. Fjern fra ovnen og la avkjøles helt før oppdeling



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Popcornmaschine

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser.
- Benutzen Sie die Maschine nicht in der Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder -tücher.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme für die Maschine.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie oder setzen Sie den Kessel niemals mit Gewalt heraus bzw. hinein. Das kann zu einem Verschieben der Zahnräder führen, sodass die Maschine nicht mehr richtig funktioniert.
- Ziehen Sie nach Gebrauch und vor dem Reinigen den Netzstecker.
- Die Maschine darf nicht benutzt werden, wenn Netzkabel oder Stecker defekt sind oder wenn sie nicht richtig funktioniert.
- Die Maschine und deren Teile dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Maschine ist KEIN SPIELZEUG.
- Kleine Kinder oder Personen mit mentaler Einschränkung dürfen die Maschine ohne Aufsicht nicht benutzen.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, die sich in der Nähe der Maschine aufhalten und achten Sie darauf, dass diese nicht mit der Maschine spielen.
- Lassen Sie die Öffnung der Maschine während des Gebrauchs geschlossen. Berühren Sie während des Gebrauchs keinesfalls den Kessel. Dieser wird SEHR heiß.
- Vermeiden Sie das Risiko eines Elektroschocks, indem Sie niemals das Netzkabel, den Stecker, die Maschine oder deren Teile ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.

- Beaufsichtigen Sie während des Gebrauchs Kinder, die sich in der Nähe der Maschine aufhalten.
- Ziehen Sie nach Gebrauch, vor dem Herausnehmen der Teile und vor dem Reinigen den Netzstecker.
- Die Maschine darf NICHT benutzt werden, wenn Netzkabel oder Stecker defekt sind oder wenn sie nicht richtig funktioniert. Bringen Sie die Maschine zu Untersuchungs- oder Reparaturzwecken in die nächste Fachwerkstatt.
- Der Hersteller rät von der Verwendung von Zubehör und zusätzlichen Geräten ab. Dies kann zu Personenschäden führen.
- NICHT im Freien verwenden.
- Stellen Sie die Maschine so nah an eine Steckdose, dass niemand über das Kabeln stürzen und sich verletzen kann.
- Der Kesselmotor darf nach der Fertigstellung des Popcorns NICHT mehr angeschaltet sein.
- Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie die Maschine bewegen.
- Verwenden Sie die Maschine ausschließlich zu den beschriebenen und NICHT zu anderen Zwecken.
- Eine an eine Steckdose angeschlossene Maschine darf während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Kontrollieren Sie, ob die Popcornmaschine vor Gebrauch frei von Fremdkörpern ist.
- Kontrollieren Sie, dass der Kessel richtig in der Halterung sitzt und dass der Motorstecker vor Gebrauch richtig am Kessel angeschlossen ist.
- Das enthaltene kurze Netzkabel verringert die Gefahr des Verwickelns oder Stolperns.
- Bei sorgfältiger Handhabung kann ein längeres, abnehmbares Netzkabel verwendet werden.
- Die markierte elektrische Nennleistung eines Verlängerungskabels muss mindestens so groß sein wie die elektrische Leistung des Gerätes oder diese übertreffen.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Diese Maschine verfügt über einen verpolungssicheren Stecker (Das eine Blatt ist größer als das andere.). Um das Risiko eines Elektroschlags zu verringern, kann dieser Stecker nur in eine Richtung in einer verpolungssicheren Steckdose angeschlossen werden.

EINLEITUNG

Wir hoffen, dass Sie viel Nutzen und Freude an Ihrer Popcornmaschine haben werden. Die Maschine hat einen Kessel aus rostfreiem Stahl mit eingebautem Rührapparat. Dieser kann pro Durchgang bis zu 8 Messbecher Popcorn herstellen und beinhaltet einen Messlöffel für Ihr Popcornöl sowie einen Messbecher für Ihr Popcorn. Einfacher kann es wohl kaum werden? Durch das temperierte Fenster und die Lampe ist alles sichtbar, wenn das Popcorn hergestellt wird. Der Kornfänger verhindert, dass ungeröstetes Popcorn in die Schaufel gelangt

TEILE UND MONTAGE

MONTAGE

Ihre Popcornmaschine wird fertig montiert geliefert. Sie müssen nur noch den Kessel in die Halter führen und den Kurbelgriff einschrauben.

- Entfernen Sie das restliche Popcorn, indem Sie den roten Knopf drehen. Um die Abdeckung zum Kessel zu öffnen, müssen Sie den Knopf zurückführen, sodass sich der Kessel in normaler, aufrechter Position befindet. Der Kessel ist bereit für den nächsten Zubereitungsgang.
- **Glühbirne:** E14 10W.



PRODUKTBESCHREIBUNG

Spannung	220 –240V ~ 50/60Hz
Leistung	310 W
Volumen	0,7 liter
Mass	27 x 29 x 52 cm

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bevor Sie die Popcornmaschine das erste Mal benutzen, müssen Sie die Innenseite reinigen, indem Sie diese mit einem feuchten, nicht scheuernden Schwamm, Handtuch oder Stofftuch abwischen und dann mit einem weichen, trockenen Handtuch abtrocknen. Wischen Sie die Innenseite des Kessels ab und überprüfen Sie, ob dieser vor Gebrauch richtig in der Halterung sitzt.

1. Stellen Sie zuerst die Popcornmaschine auf einen ebenen Untergrund in der Nähe einer Steckdose. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht in der Nähe von Wasserhähnen o. Ä. befindet. Verwenden Sie bei Bedarf ein Verlängerungskabel.
2. Stellen Sie alles bereit, was Sie für die Zubereitung von Popcorn benötigen: Popcorn, Gewürze, Schüsseln oder Tüten für das Popcorn, Speiseöl, Messbecher für Maiskörner (½ dl) und den Messlöffel für Öl (1 EL). Der Messbecher für die Maiskörner und der Messlöffel für das Öl werden mit der Maschine mitgeliefert.
3. Schließen Sie den Stecker an die Popcornmaschine an. Der Schalter befindet sich auf Position AUS („OFF“).
4. Kontrollieren Sie, ob der Kessel richtig in den Halterungen sitzt.
5. Kontrollieren Sie, dass der Kesselmotor angeschlossen ist.
6. Schalten Sie die Maschine mithilfe des Schalters auf der Oberseite an. Lassen Sie das Gerät 3–5 Minuten laufen, um den Kessel zu erhitzen.
7. Schalten Sie die Maschine aus.
8. Verwenden Sie den mit Ihrer Maschine mitgelieferten Ölmeslöffel, um 1 EL Öl für das Popcorn im Kessel hinzuzufügen. Um beste Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir Ihnen ein leichtes, vegetarisches Speiseöl zu verwenden.
9. Füllen Sie einen Messbecher Maiskörner in den Kessel.
10. Schalten Sie die Maschine an und schließen Sie die Abdeckung. Jetzt dauert es nicht mehr lange, bis das Popcorn geröstet wird. Frisches, warmes Popcorn beginnt aus dem Klappdeckel des Kessels zu strömen - genau wie im Kino!
11. Kippen Sie den Kessel mit dem roten Knauf des Kurbelgriffs und lösen Sie das Popcorn, wenn die Maiskörner fertiggeröstet sind.

WENN ES BEGINNT ZU RAUCHEN!

Wenn es während des Gebrauchs beginnt zu rauchen, kann sich in der Popcornmaschine Fett gebildet haben. Verringern Sie das Risiko für Rauchentwicklung, indem Sie immer die Innenseite der Maschine nach jeder Anwendung reinigen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Überprüfen Sie, dass der Stecker nicht in der Steckdose sitzt, bevor Sie reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung der Popcornmaschine immer den Netzstecker.
2. Wischen Sie die Innen- und Außenseite der Popcornmaschine mit einem etwas feuchten, nicht scheuerndem Schwamm, Handtuch oder Stofftuch ab und trocknen Sie dann mit einem nicht scheuerndem Handtuch ab.
3. Wischen Sie den Kessel mit einem etwas feuchten, nicht scheuerndem Schwamm, Handtuch oder Stofftuch ab und trocknen Sie diesen dann mit einem nicht scheuerndem Handtuch ab.

ACHTUNG! Schützen Sie den Motor vor Feuchtigkeit, indem Sie den Kessel niemals in Flüssigkeit tauchen. Legen Sie keine Teile in den Geschirrspüler. Waschen Sie immer mit der Hand ab.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.

REZEPTE

Mit der Popcornmaschine können Sie warmes, herrliches Popcorn wie im Kino machen, wann immer Sie wollen! Im Folgenden finden Sie Rezepte für verschiedene Popcorn-Varianten.

KINOPOPCORN WIE FRÜHER

- Rösten Sie eine Portion Popcorn in Ihrer Popcornmaschine.
- Fügen Sie Butter und Salz je nach Belieben und Geschmack hinzu.
- Sie können auch Popcornwürze hinzufügen oder einen eigenen Geschmack kreieren.

LECKERES KRÄUTERPOPCORN

3 Esslöffel Erdnussöl

½ dl Popcornmais

½ TL Popcornsalz

1 TL feingehackte, frische Thymianblätter

1 TL feingehackte, frische Rosmarinblätter

3 EL ungesalzene Butter

- Fügen Sie Öl, Popcorn und Salz in eine große Rührschüssel aus Metall. Bedecken Sie sie mit starker Aluminiumfolie und stechen Sie mit einem Messer 10 Löcher in die Oberseite.
- Stellen Sie die Schüssel auf eine mäßig warme Herdplatte. Fassen Sie die Schüssel mit einer Zange an und schütteln Sie diese ständig. Schütteln Sie solange, bis das Popcorn nach ca. 3 Minuten aufhört zu knallen.
- Nehmen Sie die Schüssel vom Herd und ziehen Sie vorsichtig die Folie ab. Rühren Sie das Salz von der Schüsselseite. Streuen Sie die Kräuter hinein und rühren Sie vorsichtig um, sodass sie sich mit dem Popcorn vermischen.
- Schmelzen Sie Butter in der Mikrowelle. Drehen Sie die Schüssel und geben Sie langsam die Butter über das Popcorn. Vermengen Sie alles. Sofort servieren.

SPICY POPCORN

2 EL Pflanzenöl

2 dl Popcornmais

2 EL zerlassene Butter

½ TL Paprika

1 TL Salz

½ TL Knoblauchpulver

1 TL Kümmel

¼ TLCayennepfeffer

- Erhitzen Sie Öl mit mäßiger Wärme in einem tiefen Topf.
- Fügen Sie Mais hinzu.
- Decken Sie den Topf zu und lassen Sie das Popcorn knallen, während Sie in kurzen Abständen den Topf schütteln.
- Nehmen Sie den Topf vom Herd.
- Gießen Sie die zerlassene Butter darüber.
- Mischen Sie die Kräuter auf einem kleinen Teller und streuen Sie diese Mischung über das Popcorn.
- Servieren.

KARAMELLPOPCORN**2 dl Butter****4 dl brauner Zucker****1 dl Maissirup****1 TL Salz****½ TL Natron****1 TL Vanilleextrakt****4,5 l fertiges Popcorn**

- Wärmen Sie den Ofen auf 95° C vor. Geben Sie das Popcorn in eine sehr große Schüssel.
- Schmelzen Sie Butter bei mäßiger Wärme in einer mittelgroßen Kasserolle. Geben Sie den braunen Zucker, den Maissirup und das Salz hinzu. Rühren Sie um.
- Lassen Sie es kochen. Rühren Sie dabei um. Lassen Sie die Masse nun 4 Minuten ohne Umrühren kochen. Nehmen Sie die Kasserolle vom Herd und fügen Sie unter Umrühren Natron und Vanille hinzu. Gießen Sie diese Mischung mit einem dünnen Strahl über das Popcorn und rühren Sie so um, dass das Popcorn bedeckt ist.
- Legen Sie die Mischung auf zwei große flache Backbleche und backen Sie sie im vorgewärmten Ofen. Rühren Sie alle 15 Minuten 1 Stunde lang um. Nehmen Sie die Backbleche aus dem Ofen und lassen Sie diese abkühlen, bevor Sie das Popcorn auseinanderbrechen.



ENG

Customer Service Rusta:
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Tel. +46 (0)771 28 10 10
Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst:
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Tel. 0771 28 10 10
Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste:
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Tlf. +46 (0)771 28 10 10
Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta:
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Tel. +46 (0)771 28 10 10
Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com